

Type II Diabetic Control and Prevalence in Tegucigalpa, Honduras: Patients of the James Moody
Adams Clinic at the Baxter Institute

Edward Pereira Magalhães

Dissertation submitted to the Faculty of the
Virginia Polytechnic Institute and State University
in fulfillment of the requirements for the degree of

Doctor of Philosophy

in

Education, Curriculum & Instruction

H. Dean Sutphin, Chair
Kerry J. Redican
Delmas Bolin
Richard K. Stratton

June 9, 2011
Blacksburg, Virginia

Keywords: diabetes mellitus, type II diabetes, pre-diabetes, Tegucigalpa, Honduras

Copyright 2011, Edward P. Magalhães

APPENDIX F

Diabetes Knowledge Questionnaire (Garcia, Villagomez, et. al., 2001). Used under fair use

guidelines, 2011. (English Version):

Item #	Questions	Yes	No	I don't know
1	Eating too much sugar and other sweet foods is a cause of diabetes.			
2	The usual cause of diabetes is lack of effective insulin in the body.			
3	Diabetes is caused by failure of the kidneys to keep sugar out of the urine.			
4	Kidneys produce insulin.			
5	In untreated diabetes, the amount of sugar in the blood usually increases.			
6	If I am diabetic, my children have a higher chance of being diabetic.			
7	Diabetes can be cured.			
8	A fasting blood sugar level of 210 is too high.			
9	The best way to check my diabetes is by testing my urine.			
10	Regular exercise will increase the need for insulin or other diabetic medication.			
11	There are two main types of diabetes: type 1 (insulin-dependent) and type 2 (non-insulin dependent).			
12	An insulin reaction is caused by too much food.			
13	Medication is more important than diet and exercise to control my diabetes.			
14	Diabetes often causes poor circulation.			
15	Cuts and abrasions on diabetics heal more slowly.			
16	Diabetics should take extra care when cutting their toenails.			
17	A person with diabetes should cleanse a cut with iodine and alcohol.			
18	The way I prepare my food is as important as the foods I eat.			
19	Diabetes can damage my kidneys.			
20	Diabetes can cause loss of feeling in my hands, fingers, and feet.			
21	Shaking and sweating are signs of high blood sugar.			
22	Frequent urination and thirst are signs of low blood sugar.			
23	Tight elastic hose or socks are not bad for diabetics.			
24	A diabetic diet consists mostly of special foods.			

Diabetes Knowledge Questionnaire (Spanish Version):

Item #	Preguntas	Sí	No	No sé
1	El comer mucha azúcar y otras comidas dulces es una causa de la diabetes.			
2	La causa común de la diabetes es la falta de insulina efectiva en el cuerpo.			
3	La diabetes es causada porque los riñones no pueden mantener el azúcar fuera de la orina.			
4	Los riñones producen la insulina.			
5	En la diabetes que no se está tratando, la cantidad de azúcar en la sangre usualmente sube.			
6	Si yo soy diabético, mis hijos tendrán más riesgo de ser diabéticos.			
7	Se puede curar la diabetes.			
8	Un nivel de azúcar de 210 en prueba de sangre hecha en ayunas es muy alto.			
9	La mejor manera de checar mi diabetes es haciendo pruebas de orina.			
10	El ejercicio regular aumentará la necesidad de insulina u otro medicamento para la diabetes.			
11	Hay dos tipos principales de diabetes: tipo 1 (dependiente de insulina) y tipo 2 (no-dependiente de insulina).			
12	Una reacción de insulina es causada por mucha comida.			
13	La medicina es más importante que la dieta y el ejercicio para controlar mi diabetes.			
14	La diabetes frecuentemente causa mala circulación.			
15	Cortaduras y rasguños cicatrizan más despacio en diabéticos.			
16	Los diabéticos deberían poner cuidado extra al cortarse las uñas de los dedos de los pies.			
17	Una persona con diabetes debería limpiar una cortadura con yodo y alcohol.			
18	La manera en que preparo mi comida es igual de importante que las comidas que como.			
19	La diabetes puede dañar mis riñones.			
20	La diabetes puede causar que no sienta en mis manos, dedos y pies.			
21	El temblar y sudar son señales de azúcar alta en la sangre.			
22	El orinar seguido y la sed son señales de azúcar baja en la sangre.			
23	Los calcetines y las medias elásticas apretadas no son malos para los diabéticos.			
24	Una dieta diabética consiste principalmente de comidas especiales.			

APPENDIX G

Center for Epidemiologic Studies Depression Scale (CES-D) (Brown University). Used under fair use guidelines, 2011. (English Version):

Depression Scale					
		During the Past Week			
Item #	Question	Rarely or none of the time (less than 1 day)	Some or a little of the time (1-2 days)	Occasionally or a moderate amount of time (3-4 days)	Most or all of the time (5-7 days)
1	I was bothered by things that usually don't bother me.				
2	I did not feel like eating; my appetite was poor.				
3	I felt that I could not shake off the blues even with help from my family or friends.				
4	I felt I was just as good as other people.				
5	I had trouble keeping my mind on what I was doing.				
6	I felt depressed.				
7	I felt that everything I did was an effort.				
8	I felt hopeful about the future.				
9	I thought my life had been a failure.				
10	I felt fearful.				
11	My sleep was restless.				
12	I was happy.				
13	I talked less than usual.				
14	I felt lonely.				
15	People were unfriendly.				
16	I enjoyed life.				
17	I had crying spells.				
18	I felt sad.				
19	I felt that people dislike me.				
20	I could not get "going."				

Scoring: Zero for answers in the first column, 1 for answers in the second column, 2 for answers in the third column, 3 for answers in the fourth column. The scoring of positive items is reversed

(questions 4, 8, 12, and 16). Possible range of scores is zero to 60. Score of 16 or greater is considered depressed.

(Spanish Version)

Escala de Depresión					
		Durante la semana pasada			
#	Pregunta	Rara vez o no del tiempo (menos de 1 día)	Algunos o un poco del tiempo (1-2 días)	De vez en cuando o una moderada cantidad de tiempo (3-4 días)	La mayoría o todo el tiempo (5-7 días)
1	Estaba molesto por las cosas que normalmente no me molesta.				
2	Yo no siento deseos de comer, mi apetito fue deficiente.				
3	Me sentía que no podía sacudir la tristeza, incluso con la ayuda de mi familia o amigos.				
4	Me sentí tan bien como otras personas.				
5	Tuve problemas para mantener mi mente en lo que yo estaba haciendo.				
6	Me sentí deprimido.				
7	Sentí que todo lo que hice fue un esfuerzo.				
8	Me sentí esperanzado sobre el futuro.				
9	Pensé que mi vida ha sido un fracaso.				
10	Sentí miedo.				
11	Mi sueño era inquieto.				
12	Yo estaba feliz.				
13	Hablé menos de lo habitual.				
14	Me sentí solo.				
15	Personas fueron hostiles.				
16	He disfrutado la vida.				
17	Estuve llorando hechizos.				
18	Me sentí triste.				
19	Sentí que la gente me gusta.				
20	No sentía con animos.				